目 次

特別寄稿

人間・植物関係学会,日本園芸療法学会合同 -
国際シンポジウム 2019 年度大会に参加して
ダイアン・レルフ1
レルフ博士の講演を聴いて思うこと
松尾英輔7
基調講演
花無心 - 連綿の生命に目覚めるとき
野田 大燈11
原著論文
認知症高齢者の園芸作業が彼らの身体機能・認知機能・家族に与えた影響
元 子怡・萩原 新・石神洋一・浅野 房世21
学会会則
学会会報
2019 年度事業報告
学会誌投稿規定および和文原稿作成要項37
投稿案内
入会案内40
沿昌名籍

CONTENTS

Special contribution
Participating in JSPPR-JHTA Joint International Symposium
& 2019 Annual Meeting
Diane Relf
Impression of Dr Relf's lecture
Eisuke Matsuo
Keynoto Lecture
Like ingenuous flowers accept every being every life is connected and uninterrupted
Daito Noda1
Original Article
Horticultural activity of elderlies with dementia affects their
physical function, cognitive function and families
Tsuyi Yuan, Arata Hagiwara ,Youichi Ishigami , Fusayo Asano2
JHTA Statutes
News
JHTA Documents of 201932
Guide to the Manuscript Preparation
How to Apply for the Membership
How to Submit a Paper to the journal4
JHTA Board Members4

Participating in JSPPR-JHTA Joint International Symposium & 2019 Annual Meeting

人間・植物関係学会,日本園芸療法学会合同-国際シンポジウム 2019 年度大会に参加して

Paula Diane Relf,Professor Emeritus,Dept of Hort.College Agriculture and Life Sciences,
Virginia University

バージニア工科・州立大学名誉教授 ダイアン・レルフ

As a keynote speaker, I was greatly honored to participate in the joint international symposium 2019, which celebrates the 20th anniversary of the Society of People-Plant Relationships and the 10th anniversary of the Japanese Horticultural Therapy Association. The theme of this International Symposium was "Flowers, Greenery, Healing, and Prayer." I had been honored to have been invited as a keynote 1999 to help establish JSPPR as well as to speak at the early meetings of horticultural therapists and many other occasions throughout Japan starting in1992. The kindness and generosity of the Japanese people in welcoming me to participate in the important work you are doing for human health and well-being through horticulture has been valued at all times.

人間植物関係学会の 20 周年記念, そして園芸療法学会の 10 周年記念を祝う共同国際シンポジウム 2019 に基調講演者として参加することができ光栄でした. 本国際シンポジウムのテーマは「花,緑,癒しと祈り」でした. 1999 年に,光栄にも人間植物関係学会の設立のため日本に招待され,1992 年からは日本での育成が始まったばかりの園芸療法士との会合など様々な活動に取り組みました. そのあらゆる場面で,日本の皆さんが優しく寛大な心で私を迎え入れてくださり,園芸を通じた人間の健康とウェルビーングの重要な布石に携わらせてくださったことは,私にとって今でも大きな意味を持っています.

I would like to first reflect on the three other keynote speakers and the message that I carried

本稿は、人間・植物関係学会、日本園芸療法学会合同国際シンポジウム 2019 年度大会 におけるシンポジウムの内容および所感を記録したものである.

日本園芸療法学会誌 12:1-6. 2020. 特別寄稿

home with me from their presentations. Other keynote speakers were: Yasuhiro Nakayama, Psychiatry and Clinical Psychology; Daito Noda, a monk of the Soto School of Zen Buddhism; and Cai Jiansheng, Managing Director of Daan Forest Park in Taiwan. As translation from their presentations is impossible for me, Mami Miyaki has been kind enough to prepare a brief summary with key points from their talk. For each of the speakers, I will then reflect on how the presentation impacted me.

初めに、他の3名の基調講演者の講演内容を振り返っておきたいと思います.3名の基調講演者は、山中康裕(精神医学と臨床心理学)、野田大燈(曹洞宗僧侶)、蔡建生(財団法人大安森林公園之友基金会常務理事)です.彼らの講演を私自身が翻訳することは不可能でしたから、それぞれの講演内容のサマリーを通訳者、三宅麻未さんが準備してくれました.それぞれの講演者のプレゼンテーションが、私自身にどのような影響を与えたかについてお話しします.

Yasuhiro Nakayama, Psychiatry and Clinical Psychology

Modern lifestyles distance ourselves from nature. Moreover, this disconnection destroyed our precious people to people's relationships. Mr. Nakayama felt the sense of danger and started the social activity, "Karanseler" (Kawa is a word for River in Japanese, and it is combined with the word counselor). He mentions that the mind cannot necessarily be measured with evidence. The river, which collects water from mother earth and enriches the environment, has a magical power to reconnects people with nature. The importance is to feel plants, earth, and be grateful for nature.

山中康裕 (精神医学と臨床心理学)

近代的なライフスタイルは、自然と我々を遠ざけています。そればかりか、自然との断絶によって私たち人と人の関係も壊れてしまっています。山中氏はこの状況に危機感を感じ「カワンセラー」の活動を始められました。カワ、つまり川と、カウンセリングの融合です。山中氏は、心は必ずしもエビデンスによって証明することはできないと言います。母なる大地から恵を集めた川は環境を豊かにするとともに、断絶された人と自然を再び結びつける特別な力があると述べます。大切なことは、植物を感じ、大地を感じ、自然に敬意を表することだと山中氏は述べます。



基調講演 I 山中 康裕 (京都大学名誉教授)

Relf comments: Mr. Nakayama was kind enough to spend part of his presentation sharing photos of his world travel with us to remind us all what a beautiful and vulnerable world in which we live and how separated we can cause ourselves to be as we alter our natural environment. In expanding on his analogy with a river and his work with people on the rivers, he makes it clear how important it is to preserve and care for our natural environment for our own health.

コメント:

山中氏はプレゼンテーションの中で,世界中を旅した 写真を見せてくださり,現代社会がいかに脆く,そして 環境に手を加えることによって私たちがどれだけ自然 と断絶しているかを思い起こさせてくださいました.川 を訪れる人を対象としたアクティビティは,自然環境を 守り慈しむことが,私たち自身の健康に大きな影響を与 えるということをはっきりと示しています.

Daito Noda, a monk of the Soto School of Zen Buddhism

Mr. Noda quit salary work to become a monk, but he had no family history in serving Buddhism nor a Buddhist Shrine. Therefore, he used his knowledge to become a monk.

Currently, he takes care of children who refuse to go to school and grows herbs with them, where he learned that surrounded by herbs calms and also awaken children. He also grows chestnut, persimmon, and various nuts trees in his orchard. He tries to pull children from unnatural lifestyle and bring them back to nature. With the help of nature, even a child who is diagnosed ADHD is able to meditate (do Zazen) because they like to encounter 'nature in themselves.' People need to be mindful, and nature helps us to be mindful.

野田大燈 (曹洞宗僧侶)

野田氏は企業勤めを辞め出家されました. しかしも ともとサラリーマンだった野田氏には帰る寺や神社は なかったそうです. そのため彼は様々な知識を生かし て僧侶として独自の人生を歩み始めます. 現在は様々 な理由から学校に通うことが難しくなっている子供た ちのケアに従事し、子供達とともにハーブや薬草を栽 培しています. そのような取り組みの中で野田氏は, ハーブに囲まれた生活は、子供達を覚醒させたり、同 時に落ち着かせたりする効果があることを目の当たり にしたそうです. 施設ではハーブの他に栗, 柿, 木の 実がなる様々な植物を栽培しているそうです.彼の取 り組みの中心は、自然と切り離された生活をしている 子供たちを再び自然に呼び戻すことです.自然の中で, 自然の力によって、たとえ A D H D と診断された子供 であっても座禅を組んで心の中の自然とつながること に関心を寄せ始めたそうです.「人はマインドフルネス を必要としている. 自然がそれを支える」と彼は述べ ました.



基調講演Ⅱ 野田 大燈 (曹洞宗僧侶)

Relf comments: In speaking with Mr. Noda later, he told me that the reason he had the children become involved in growing plants was to make

money. It was a work skill that he knew the young people could do and it was necessary to pay for food and housing and to establish a way to serve Buddhism. He was quite surprised at all of the benefits to working with nature that resulted from their commitment to the garden. It reaffirmed for me the fact that very few people realize the importance and value of interaction with nature. It is through personal experience that we discover the critical importance of caring for the life of plants and understanding the life of other creatures in the garden. It is our role as professionals in this field to take the message to as many people as possible.

コメント:

講演の後に野田氏と話をしたところ、子供と一緒にハーブ作りを始めたきっかけは収入を得るためだったそうです。ハーブ作りであれば、ケアしている子供たちの食事や住居を確保しながら僧侶としての生活を安定させることができると考えたといいます。しかし庭での活動を始めて、子供たちの様子の変化にすぐに気づき驚いたらしいです。野田氏の経験談から、人が自然と関わることの重要性と価値を、私自身も再確認しました。庭で植物の命と関わる個人的経験から、人は自分の生き物をねぎらう大切さに気づくのです。

我々のようなプロフェッショナルの役割は,このような植物との関わりの重要性を出来るだけ多くの人に 伝えることではないかと思います.

Cai Jiansheng, Managing Director of Daan Forest Park in Taiwan

Daan Forest Park is located in central Taipei, and it is an oasis in the middle of concrete jungle. However, there were a lot of mosquitos in the park, and it was not a suitable place where children can enjoy running around. Mr. Cai's team with Taiwan University researched mosquitos. As a result, the team succeeded in reducing mosquito without spreading insecticide. The group decided to tackle a root cause by preventing a tree from falling, improving soil quality and preserving natural habitat, and brought fire-flies back to the park. The fire-flies became a ray of hope and healing in team was awarded IFLA The (International Federation of Landscape Architects) in 2018.

蔡 建生 (財団法人 大安森林公園之友基金会常務理事)

大安森林公園は台北の中心に位置し、コンクリート ジャングルとなりつつある台北市の憩いのオアシスと なっています.しかし公園内には蚊が多く発生し、子 供たちが自由に走り回れる環境とは言い難かったようです. そこで蔡氏のプロジェクトチームは, 台湾大学と共同で公園環境における蚊の生態について調査しました. その結果, 公園内の倒木を予防するために土壌を改良し生態系のバランスを取り戻すことにより, 蚊の発生率を減少させることに成功しました. また生態系のバランスを取り戻した公園には, 蛍を呼び戻すことにも成功しました.

蛍の光は、今や公園の希望の光となっています. 蔡氏のチームは 2018 年に IFLA (国際造園家連盟)から表彰されました.



基調講演Ⅲ 蔡 建生(全聯福利中心 取締役 /財団法人 大安森林公園之友基金会 常務理事)

Relf comments: Mr. Cai's presentation started with the dreadful results of expecting nature to heal and maintain itself as a healthy environment when surrounded by artificial and detrimental environment and continuously impacted by man. Thought of as oasis, this park collected too much water from the concrete jungle and retained in locations to breed vast numbers of mosquitos making it difficult to be used. In addition, the fireflies were almost gone. Years of research by scientists in Taiwan resulted in developing cultural techniques that were applied at the park to reduce the mosquito population and still avoid dangerous chemicals. They also sought to bring back the fireflies. The use of specific wave links of LED light in the surrounding area was a major contributor to firefly re-establishment. Mr. Cai was kind enough to give all the participants flashlights with this LED light. In reflecting on his message, for me it clearly showed how humans fail to understand the tremendous impact that their actions have on all of nature. That as mankind pollutes the natural environment with light, trash, chemicals, smog, and buildings, we cannot simply "allow" little spots

of it to go back to the way it was, to heal itself. It will evolve to a new form of nature that will survive but with mosquitos rather than fireflies. We must work to understand and invest to maintain the elements of nature that we evolved with and need around us to maintain our species as healthy, positive creatures. As we continue to destroy the environment of other living organisms that leads them to extinction, we increase the potential of environments that produce new creatures that are harmful to us. Something to think seriously about as we are concerned about the COVID 19.

コメント:

蔡氏のプレゼンテーションは、人工物に囲まれた緑が、その場所の自然の力だけでは健全な状態を維持することができず、結果として悲惨な状況をもたらすことが、よく分かる報告から始まりました。「都会のオアシス」と呼ばれることからも分かるように、公園内には多くの水辺があるものの、コンクリートで囲まれた街の中ではこの水辺こそが、蚊の発生源となってしまったと考えられます。またコンクリートに囲まれた水辺では蛍が生息することができなかったのでしょう。

しかし何年にもわたる台湾の研究者たちの調査により、化学的な手段に頼らず、むしろ文化的な手段により蚊の発生を抑えるなど公園環境を改善し、蛍を呼び戻すことに成功しています。特に、チームが用いたLEDライトの導入は蛍の生育に大きく貢献しているようです。蔡氏は、プレゼンテーションの後に、来場者にこの特殊なLEDライトを用いたペンライトをプレゼントしてくれました。

彼のメッセージから私は、人間の行動が自然環境にどれほど影響を与えるかを再認識しました。それは日々の生活の中にある照明や光であり、ゴミであり、化学物質であり、排出ガスや建物といったものです。人間が排出するこれらのものは、環境に傷を残し、ただ放っておくだけでは自然環境は取り戻せないのです。その傷は、別のアンバランスな形で再び我々の目の前に現れます。ちょうど、蛍ではなく蚊が大量に発生した公園のように。

したがって我々は、自然環境や自然の生態系を守る ために時間と力を投資しなければならなりません.

私たちが、自然環境や生物の住処を奪い絶滅に追い込むことによって、私たちの生活には新たな脅威を生むことになります。新型コロナウイルスの拡大を目の当たりにし、私たちがあたらためて考えなければいけないテーマではないかと思います。

Diane Relf, Professor Emeritus, Virginia Polytechnic Institute and State University

Speaking on Perspectives on Understanding the Role of Horticulture in Human Well Being I chose first to list and briefly cover a number of topics that I know you can find more information and read in-depth in existing publication. Topics that I covered were:

ダイアン・レルフ (バージニア工科・州立大学名誉教授)

人間のウェルビーングにおける園芸の役割についてのプレゼンテーションの内容から、今後参考になると考えられるキーワードをここに記しておきたいと思います.

 Understanding terms that carry much confusion and are often used interchangeably.

Biophilia (E.O. Wilson) and Hortophilia. (Oliver Sacks); Horticultural Therapy, Therapeutic Horticulture, Garden therapy, Nature/Forest Therapy; Healing Landscape, Therapeutic Garden, Horticultural Therapy Garden

定義が難しく、しばしば混合して用いられるいくつかの用語:バイオフィリア(E.O. Wilson)、ホーティフィリア(Oliver Sacks)、園芸療法、療法的園芸、ガーデンセラピー、ネイチャーセラピー、ヒーリングランドスケープ、癒しの庭、園芸療法の庭

 Ensuring and Expanding Impact of Horticulture for Human Health and Well Being

人間の健康とウェルビーングのため園芸の機会確 保と拡充をはかる

 Evidence of effectiveness based on research and experience gathered by researchers and practitioners
 + publishing + politics = Action.

専門家の調査に基づいたエビデンスを用いて、実 践家と広報者と政治を活用することでアクションの 拡充になる

 Identifying funding sources and locations to support all forms of gardening for everyone.

すべての人がガーデニングに携わることができる ようにするための財源や場所を見つける

 Expanding the scope of people who promote Horticulture for Human Health and Well-being

人の健康とウェルビーングのための園芸を実践する人の実践機会を拡大する

 Integrating Volunteers into programming for Horticulture and Human Health and Well-being

人の健康とウェルビーングのためのボランディア と積極的に交流する

The second part of my presentation explored "Gardening is One Element that Ensures our Humanness", as Dr. Matsuo has long understood and written about. In closing, I focused primarily on the impact of gardening on my life to help you see the role of gardening in each individual's humanity. My birthday was four days ago. I was 75 years old. In those 75 years I have been helped, healed, taught and given focus by plants. Not just by plants but by gardening, by the act of nurturing, caring for and loving plants; and knowing and sharing this love with others.

プレゼンテーションの後半では、「ガーデニングは 我々の人間らしさを担保するための一要素」という点 について解説しました。この点については松尾先生も 長年の研究を行っておられます。最後に、私自身の人 生においてガーデニングがどのような影響をもたらし たのかについて講演し、個々の人間性にガーデニング が与える影響の例を伝えました。

講演のちょうど4日前に誕生日を迎え76歳を迎えたのですが、75年間の間、植物は絶えず私を助け、教え、そして目的を見つけさせてくれました。植物そのものだけでなく、ガーデニング、植物を労ること、植物を愛すること、そしてその愛を他の誰かと分かち合うことで、私は多くのことを学んだと思います。

Three additional things at this meeting had great impact on me were:

最後に、ここまでお伝えした内容以外に、この学会 が私に与えてくれたものについて記しておきたいと思 います.

 the friends that I had not seen in years who came to say hello. It was so good to have the chance to renew a shared admiration.

多くの古い友人たちが、私に駆け寄って挨拶をしてくれた. 思い出やつながりを分かち合うことができたのはこの上ない幸せでした

 the receipt of the JSPPR Grand Award presented to me by Yoshie Takaesu, president of JSPPR

高江洲先生に人間・植物関係学会学会賞の大賞を いただいたこと



シンポジウム I 「祈りと植物について」



全体討論「花と緑と癒しと祈り」

人間・植物関係学会学会賞(大賞)授賞式



松尾英輔先生より受賞されたダイアン・レルフ氏 の受賞内容の紹介



高江洲会長より表彰状・副賞の授与 .

• An opportunity presented to several of us by Kenji Yamane, Vice President of JSPPR and moderator of the panel with Dr. Matsuo and I. Dr. Yamane requested that Dr. Matsuo and I each make a statement regarding our feelings about each other. Then he asked my husband, Dave Angle to do the same about me and me to make a statement about him.

人間・植物関係学会の副会長である山根先生が、私が松尾先生とパネリストとして登壇した際、私と松尾先生の間の信頼や気持ちについてお話しする機会をくださいました。またその後には私の夫、Dave Angle にも同じように互いの信頼と気持ちについて述べる機会をくださったこと

Eisuke Matsuo has been a colleague, a mentor, a student, a teacher, and a friend to me for nearly 40 years. I greatly respect and admire him and all he has accomplished over the years. Through him I have meet many people who, like him, have made my life better such as Fusayo Asano, Yoshie Takaesu, Kenji Yamane. I treasure the kind words he as spoke of me and the friendship we have shared.

松尾英輔先生は、私の同僚であり、恩師であり、時には生徒であり、師匠であり、40年来の友人であります。私は彼を心から尊敬し、敬愛し、長年にわたる成功に心から敬意を表したい。彼を通して、私の人生に大きな影響を与えた、たくさんの仲間に出会うことができました。浅野房世、高江洲義英、山根健治らがその代表です。彼らとの友情、そして様々な教えは紛れもなく私の人生の糧です。

Dave and I have been married 40 years this May. We plan a renewal of our marriage vows this spring. His words to me in front of everyone were as the bonding of a marriage vow. I would not be me without him.

夫,デイブと私はこの5月に結婚40周年を迎えました.この春,結婚のバウ・リニューアル(結婚の誓いを新たにする儀式)をする予定でした.彼が学会で皆さんの前で述べてくれた言葉は,まさにこの機会となりました.彼なしには,今日の私はいなかったでしょう.ここに感謝の気持ちを述べたい.

訳者:三宅麻未 京都光華女子大学 助教

レルフ博士の講演を聴いて思うこと

Impression of Dr Relf's lecture

松尾 英輔 九州大学名誉教授,元東京農業大学

レルフ博士 ((Dr. Paula Diane Relf, 現在バージニア工科・州立大学名誉教授) は 1993 年 3 月に鹿児島大学農学部に招へい教授 (文部省 1992 年度) としてはじめて来日した。その後数回にわたって来日し、講演やワークショップを通して、植物が人間の暮らしにいかに身近にあって、大きな影響をもたらし、かつ欠かせない存在であるかを訴えてきた。



特別講演 ダイアン・レルフ氏

今回の講演で博士は、植物とのかかわりのなかで大きな割合を占める園芸に焦点を当て、① 地球という庭の構成員の1つである私たち人間の福祉(しあわせ)を可能にして、人間らしく生きているという理念のもとに、園芸の効用(恩恵、贈り物)をさらに広く、深く調査・研究して把握するだけでなく、より多くの人に理解してもらうとともに、園芸を容易に実践できるようにするにはどうすればよいか、② 博士自身が園芸とのかかわりを通じてどのように成長してきたか、を紹介した.

後者②は、これまで日本では紹介されたことのない、興味深い話題であった。博士によると、幼い頃はとても引っ込み思案で、身近な動植物をおもちゃにして遊んでいたし、家族との愉しい思い出は森の散歩や動植物との触れあいであった。

そのような原体験をもっていた博士は成人したの ち, 園芸や植物と人とのかかわることの重要性を啓

本稿は、人間・植物関係学会、日本園芸療法学会合同国際 シンポジウム 2019 年度大会 におけるシンポジウムの 内容および所感を記録したものである.

日本園芸療法学会誌 12:7-9. 2020. 特別寄稿

発すべく世界中を駆け巡るような行動的姿に変身することになった。そのきっかけになったのは、小学校時代以降のさまざまな園芸経験であったという。このように博士が園芸を通して成長してきた軌跡については、人と園芸とのかかわりを学ぶ多くの関係者には興味深い話題であろうが、本稿での紹介は割愛したい。





前者①は、博士が幼少の頃の原体験を素地として、 その後の園芸経験のなかから導き出された園芸哲学 ともいえるものであろう。本稿では博士の思想・行 動の根幹となっているこの話題を、博士の講演草稿 を参考にしながら、筆者の私見を交えて取り上げて みたい。

筆者はこれまで、私たちは日常的にさまざまな行動を行っているが、それらは動物としての本能的(動物的)欲求と、ヒトから進化した人間に独特な創造的(人間的)欲求とに基づいた行動に大別され、そ

れぞれの行動は個体維持のための活動と種属維持のための活動とを含むことを示し、それらを充足したときに私たちはしあわせ感(快感、幸福感)を味わい、人間らしく生きていることを実感するものであることを述べてきた(第1表).

第1表 私たち人間の欲求と行動の類型.

N. D. o. A. Ver	行動の類型			
欲求の種類 -	個体維持のため	種属維持のため		
本能的欲求 (動物的欲求)	(物や情報を) 手に入れる	子育てをする		
創造的欲求 (人間的欲求)	猟(か)る	育てる		

松尾 (2005) を一部改変した.

これに対して博士は、私たちが Wellbeing 福祉=しあわせ感を味わう、いいかえれば、人間らしさを実感するのは、次の4つの欲求が充足されるときであるという。すなわち、①Bodies 身体的欲求、②Minds 知性的欲求 ③Souls 感性的欲求 ④Spirit 創造的欲求である。これらについて少し説明を加えておこう。

- 1. 身体的欲求: 私たちの身体とこれに宿る命を維持することは、動物であるヒトとして欠かせない欲求である. この地球という庭にある植物は、酸素、食べもの、きれいな水、きれいな空気、快適な環境、そして、筋力を発達させてくれる労働などさまざまな形の贈り物を、私たちに与えてくれることによって、その欲求を充足している. こうして、私たちは身体の健康を維持することができる.
- 2. 知性的欲求: 私たち人類は、地球という庭のなかで進化してくる間に、知性・知的能力(認識力)を磨いてきた. たとえば、ものを観察し記憶する、論理的かつ批判的に考える、理性によって問題解決をはかる、生存と子孫繁栄のためによりよい方法を探す、社会生活を営むなど、知性を働かせて暮らしているとき、知性的欲求が充足されているといえる.
- 3. 感性的欲求: 自然のなかで生き,動植物とかかわるなかで,その感性・情を発達させて,それぞれの個性を確立してきた. 私たちは,人や土地に対する愛着をいだき,美しいものを見て喜び,畏敬の眼で日の出を仰ぎ,鳥のさえずりや自然の音を愛する. 見たことのない植物や動物に遭遇したときに怖れあるいは身震いし,芸術や音楽に感動し,新しい命(子供)を生み,その世話をする喜びと楽しみを味わう. これらの事象は私たちの感性的欲求を充足したことを

示している.

4. 創造的欲求: 創造性と探求心は生きてゆくうえでは欠かせないものである. これは, なに, なぜという疑問の回答を探しながら身体, 知性, 感性が相互作用を起こしていることを意味する. 私たちが疑問に対する解決策を見つけ, ものをつくり, 新しい発想に喜びを見出すのは, 創造的欲求が充たされるからである.

これら4つの欲求すべてを充たしながら、私たちにしあわせ感を与え、人間らしく生きていることを 実感させてくれるのが園芸である。その園芸は都市 化社会にあっても持続的に可能であり、誰にでもで きる。にもかかわらず、利便性を追求する近代の都 市化社会での生活は、自然、すなわち、森、草原、 庭から私たちを遠ざけることになった。

その結果,木登りや草むらで遊ぶ喜びを知らない, 田んぼに育っているイネと米とが結びつかない農学 部の学生がいる,ジャガイモやサツマイモが畑では どんな姿で育っているかを知らない,植物がなけれ ば肉を得ることはできないことを知らない,という ような市民を生み出すことになった.こんな状態で は,環境を守る必要性など理解できるはずがない.

このように、空気の存在に気付かないのと同じように、園芸の重要性に気付かず、また、知らないし、考えようともしない市民が圧倒的に多い. かかる現状を打破して、人間に対する園芸の意義・役割をより深く理解し、社会全体に広めて行くにはどうすればよいか、と博士は問いかける.

その回答は、「資金が要る」という言葉に尽きる. 資金を得ることは、成果がコストに見合うかどうか、 すなわち、園芸の機会、場所、教育、実践に投資す る以上の節約あるいは利潤が得られることが明らか になってはじめて可能になる.

では、その資金はどのように得ることができるのであろうか.

まず、研究と実践に基づいて園芸の効果(恩恵)があるという証拠を明らかにし、それらを印刷して衆知することはもちろんであるが、これまでの研究に加えてもっと研究を進める必要がある。それらの成果を、その恩恵を受ける市民、実践している専門家、利益を受ける企業、制度にかかわる行政が共有し合うことによって資金を得る目途が得られる。

次に、家庭、公園、学校、地域社会などで、さまざまなタイプの園芸が行われるが、それを支援する資金を見つけることが必要である。園芸の効果はさまざまであるが、それをする場所がない、植物を育てたことがない、情報がない、どうすればよいかわからない、という人たちに対して、どんな場所を、どのように準備すればよいのか、どのように情報を

発信する機会をつくるか、などの課題に直面する. これらを実現するには、活動資金が欠かせないが、 それをどのように調達すればよいかを考えて欲しい と、博士は訴えている.

日本における園芸研究はあいかわらず生産科学としての要素が強く、そのための生物現象の解明が主流となっている。これに対する生活科学としての園芸、すなわち、人と園芸とのかかわりを取り扱う領域では、園芸の効用の解明、その療法的活用に関するものが多く、教育・文化や生活園芸の啓発・普及に関する研究は少ないように見受けられる。

博士が指摘するような、市民のしあわせをねらいとした園芸の活用(園芸福祉)を理解して指導できる人材やその場を確保できる部署にいる人材の教育、さらには園芸福祉の普及を推進できるさまざまな領域の人材を育成することなどを組織化し、それを総合的にとらえて推進するためには資金が必要であるという考え方は、日本ではきわめて希薄であるといわざるを得ないようである。博士の講演は、日本における関係者もこれらを考えて園芸の福祉的活用を推進しなければならないという忠告であったといえるのではなかろうか。

参考文献: 松尾英輔. 2005. 社会園芸学のすすめ 一環境・教育・福祉・まちづくりー. 農文協. 東京.

花無心 - 連綿の生命に目覚めるとき -

Like ingenuous flowers accept every being every life is connected and uninterrupted

野田 大燈(曹洞宗僧侶) 公益財団法人喝破道場理事長

ご紹介いただきました野田大燈でございます.この度「人間・植物関係学会,日本園芸療法学会合同国際シンポジウム」にお招きいただきまして有り難うございます.

私は 29 歳までサラリーマンをしていまして寺院 とは全く関係ないところで生活しておりました. よく尋ねられるのです「どうして坊さんになったのか」と. これを説明するとなると 2~3 日時間が必要ですので割愛させて頂きます.

坊さんにはなったのですが、お寺の子ではないので修行を終えても帰る所がない. 私は曹洞宗という 禅の修行道場で修行させてもらいましたが、そこでは 95%がお寺のご子息でした. 修行しないと住職になれないのです. 住職の資格を得るために来ているのですね.

私はサラリーマンでしたので、禅宗のお坊さんと言えば、一休さんとか良寛さんとかそういう人達を想像して、実際に行ってみたら皆さんそれぞれがお寺のご子息で葬式・法事などお檀家さん相手が仕事だったのです。私は坊さんにはなったけど帰る所がないのです。

いろいろ悩んだり考えたりしました. 坊さんというのはお葬式や法事・法要をするのが仕事なのか? いやそれは違う. 調べてみると約2,500年前の仏教の開祖であるお釈迦様はお葬式や法事をしていないのです.

お釈迦様は生きた人の悩みや苦しみをどう除くか, どうすれば皆が幸せに生活出来るか,と言うことを テーマにお悟りを得られた後の 45 年間はずっと布 教の旅をして来られたのです.

そうだ、お葬式や法事をしないで社会の為に奉仕 するにはどうすればよいのか?でもお坊さんはお葬 式や法事をしないと収入がないのです.

いろいろ考えました.でも最低食べることは確保 しなければ路頭に迷います.そして行き着いた所が 自給自足の農業をやろう,と言うことでした.幸に も亡父が残してくれていた少しばかりの山林があり

本稿は、人間・植物関係学会、日本園芸療法学会合同国際 シンポジウム 2019 年度大会 における基調講演の内容を 記録したものである.

日本園芸療法学会誌 12:11-19. 2020. 基調講演

ましたのでその地を拠点にしょうと考えました。それが現在地の瀬戸内海国立公園内の五色台と言う海抜 400mの山の中でした。

しかし建物がないのです。自分の身を横たえる場所がないのです。そこで必死に考えました。どうすれば金も技術も道具もなくして建物が建てられるか、です。人は誰しも追い込まれると知恵が湧くものですね。手品でも種がある訳で、全く何もなければ何も出ないでしようが、今までに体験したことや情報が眠っているのですね。修行を了えた当時の私は33才でしたから頭の中には産まれてから33年間の情報があるわけです。

それは忘れているだけで必要がないから出てこない.本当に追い込まれて必要に迫れば出てくるのです.ある日,私はたまたま町の中を歩いていましたら,お醤油屋さんの裏庭に直径が2m程の大きな醸造用の木の樽が放置されていました.この樽で醤油を醸造していたのですが,木材の樽は数年すると雑菌が湧きますので数年ごとに新しい樽に作り替えていたのです.

しかし時代は従来の木製樽から琺瑯引きの樽に移 行していまして、その醤油屋さんも入れ替えをして いたのです.

私はその醤油樽を見た瞬間「住める!」と直観しました. 普通一般の人が醤油樽を目にして「住める」なんて思いませんよね. それは普通の人生を歩んでいらっしゃるからです.

でも私は本当に自分の身を横たえる場所がないのです. どうしたらいいだろうか? 真剣に考えていると, 古代人は自然の洞窟に住んだり, 横穴を掘って住居としていたことを思い出しました.

そこで崖の斜面をスコップで掘って横穴住居にして住もうと思いつき、実際に鶴嘴とスコップで横穴掘りをしました。すると上の土や石が落っこちて来るのです。小石と砂地めいた地層では横穴が完成しても何時かは生き埋めになる可能性がありますので諦めました。でも諦める訳にはいかないのです。

人間とは恐ろしいもので,小学校高学年の頃に見た起承転結の四コマ漫画が頭に浮かんだのです. どういう場面かというと,今様にいうホームレスさん

が夜になると直径 50 cm程の給排水用の土管,今のコンクリート製のヒューム管に入って愛用の帽子を顔に被せて眠るのです.このハウスで冬の寒さを防ぎ,夏の暑さも凌げるのです.

この小学校の頃に一度だけ読んだ新聞の四コマ漫画が頭に浮かんだのです。そうだ私もこれを真似しょう、と山から降りて以前は土管の町として栄えた地区を訪ねました。

しかし時代は変遷して今では土管を製造している 会社は既になくて、セメント製のヒューム管会社に 代わっていました.

私は製造会社を訪問して使えないようなヒューム 管を下さいませんか」とお願いしました.「どうする んだ」,「私は寝るところがないのでヒューム管で寝 ようと思う」私は誠に真面目なのですが, 応対して いる人に取っては気違いに思えたでしょうね.「わが 社にはそのような用途に使用する製品はありませ ん」と断られました.

何軒目かの会社で社員の方と同じような問答をしていますと、たまたま社長さんが外出先から戻られて「どうしたんだ」、「私は自分の身を置く場所がないので雨露を凌ぐ為にヒューム管が欲しいのです.破損していても結構ですのでヒューム管を寄付してくれませんか…」社長さんは幾度か私の頭から爪先まで見て言いました.「分かった.着いてきなさい」そして裏の資材置き場に着くと、そこには直径が30cm位から1.5m位のヒューム管が所狭しと積まれてありました.社長さんが「どれでもいいから持っていきなさい」と言って立ち去りました.

私は嬉しくて感極まり社長さんの後姿を合掌低頭して見送りました.種々の寸法の物がありましたが私は蛇じゃないので30cmでは身体が入りません.ヒューム管の中で身を起こして座るには約1mは必要だな、と判断しましたが、社長さんは「持って行け」とは言われたが「持って行ってやる」と言いませんでした.コンクリート製のヒューム管はとても重いのです.無料で頂けても弁慶でも持ち上がらなそうなこのヒューム管を無一文の乞食坊主がどうして運搬するのか…!.

私は断念しました。そのような出来事もあってその醤油樽を見た瞬間に『住める!』と思ったのです。 横倒しの樽に近づいて縁の所に立って見たら私の背より高いのです。ということは、これを逆さまに

して住まいにしたら立派な住居になるではないか….

そこで社長さんに樽を譲って頂けるようお願いしました.「この樽を何に使うのだ?」と問われましたが, 先回のヒューム管のことがありましたてので「住居に…」とは答えられず,マゴマゴしていますと「そうか, 先般ミカン農家の方が灌水用の容器に使いたい,と言って来たので差し上げたが坊さんもミカンを栽培し ていて灌水用に使うのか」, と聞かれましたので「そうです, そうです. 灌水用に使いますので…」.

難なく無料で頂けました. しかし直径が $2m \times$ 高さ2m程の樽ですので運搬が大変です.

そのままの状態では大きすぎて運搬出来ませんので、一枚一枚バラバラにして友人に借りた軽トラック運びました。この杉板は節のない良質なもので、一枚一枚のつなぎ目は竹釘が使用されていました。普通の金釘でしたら醤油には塩分を含んでいますので腐食してしまうので江戸時代から竹釘が使用されていたそうです。

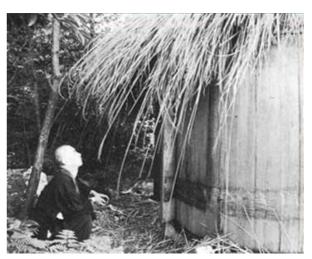
醤油屋さんの裏庭で樽をバラバラにして軽トラックで県道入口まで運んで、後は道なき道を担いで運びました. 山林の中の空間を見つけて周囲の石を集めて来て円形の土台を作り、その上に樽の板を組み合わせて組み立てて行きました. 右側の方が室内です.





只管打坐

ああ、これで念願の庵が完成した…! 嬉しかったですね. 室内の所々に白いのが見えていますがあれは紙を貼ったものではなく、壁の隙間から光が入っているのです. 要する最初から隙間だらけなのです. この樽で2年間起居しました.



喝破道場の第一歩

屋根は山に自生しているカヤを使いました.屋根が丸いので頭頂部から雨が漏ってくるのです.そこでコウモリ傘を中央に立てて雨漏りを防ぎました.

を食坊主の私には身に過ぎた立派な建物で「知足 庵」と命名しましました.足ることを知る,これで 充分です,と言う意味です.その後,捨ててあった トタン板を集めて,あのように六画形にしました. 困りましたのはこれも頭頂部でした.あの写真をご 覧になって頭頂部の丸いものは何だと思いますか. 捨てられていた鍋なのです.未だに健在です.



この状態がもともとの出発ですから私が平凡なお 寺の坊さんではないということをまずお知りおき頂 けたらと思います.

根っからの坊さんでない、純粋培養された坊さん でないからこそ様々な経験をさせて頂き、そのこと が私の発想の原点になっていると思います.

一応お寺ではありますが、誰もお寺とは言ってくれません. 通称「喝破道場」で昭和 50 年代初頭から不登校児童や所謂非行青少年、そして現在は刑期を終えた人達で刑務所から出ても行き場のない方々も自給自足の禅の教えに基づいて一緒に生活しております. 現在は社会福祉法人も併設されて児童養護施設や児童心理治療施設、自立援助ホーム等も運営しています.

四恩グループ

- 1. 父母の恩 2. 社会の恩
- 3. 郷里の恩 4. 大自然の恩

宗教法人 報四恩精舎 宗教法人 円通寺

公益財団法人 喝 破 道 場

若者自立塾 ペアハウス「随流荘」 ハーブ公園 ハーブ喫茶「ゼルコバ」

社会福祉法人 四恩の里

情緒障害児短期治療施設「若竹学園」 児童養護施設「亀山学園」 自立援助ホーム「なごみハウス圓」 最近は被虐待児や発達障害の児童が増えていますが、職員体制としての精神科医、臨床心理士、看護師の医療チームと、子ども達は24時間生活をしていますので保育士さん指導員さん、そして教育部門として地元の分級校として教師が常駐して下さって、小学校、中学校の授業を行ってくれていますが、彼らにとって治療として最も有効な事は「大自然」だと実感しています。

彼らの入所以前の日常生活は起床時間や食事など 不自然なものであったと思います. 医療による治療 も必要ですが, 先ず規則正しい生活と四季折々の自 然に接して自然のリズムを取り戻すことだと思いま した. 学園設立当初は食事の野菜等は栄養士さんが 先頭に立って園生と一緒に栽培していました. 栄養 士さんが栽培している野菜の収穫期を計算してメニューを作っていました. その後はアロマテラピーと してハーブ園も運営しています.

これは若竹学園です.この変な格好をしている建物はオーム真理教の第7サティアンと陰口されていたお寺の建物です.どう見てもお寺の恰好をしていないのです.



四恩の里グループ拠点

今でもお寺を改築や新築する時には 700 年前の鎌倉様式とかで造ったりしますが私の考えからすると, 寺院はまさに令和の時代の最先端の建物でなければならないのではないかと思っています. これが私どもの拠点ということです.

公益財団法人 喝破道場

- ·社会的包摂·「絆」再生事業(国庫補助事業)
- ·○ 若者自立塾
- •生活保護受給者就労支援(市補助事業)
- ・O ローズマリーの会
- ・ニート・引きこもり・生活困窮相談室

本体の喝破道場では生活保護受給者就労支援として、地元香川県下の高松市と坂出市・善通寺市の3市から、生活保護を受給されている方が3ヶ月クールで参ります。国の方針で早く生活保護生活から脱して自立して欲しい、就労して欲しいということで私どもに受け入れの打診がありました。「どうして私どもなのですか」と問うと「和尚さんの所にはハーブ園があるでしょう。就労支援の一助としてハーブ園の手入れをさせて欲しい」と言うことでした。ハーブ園で就労訓練をしている市町村は全国でも珍しいのではないでしょうか。そして何と就労率50パーセントだと福祉課のワーカーが言っていました。これもアロマテラピー効果だと思います。

これは坐禅堂です. 学園の子どもたちも定期的に 坐禅を組んでいます.



坐禅堂



これはスポーツチャンバラといって,剣道の原型とも言えるチャンバラを現代的にしたものです.



子どもたちの中には虐待だとか、鬱の関係で身体が凝り固まって動けない傾向があります.この状態を改善するのに何が良い手立てはないものか、といろいろ考えた末にスポーツチャンバラと言うものがある事を知りまして導入しました.

これは剣の形になっていますが剣は柔らかく包まれていて当っても痛くない.これなら思いっきり叩ける,叩かれても痛くない.特に被虐待の子ども達は身体全体が緊張していてなかなか身体が動きませんが,面白味もあって徐々に子ども達の身体が動くようになってきます.心を閉じていると身体まで閉じてしまって動かなくなっていくのですね.



これは春先ですが、海抜 400mの上ですから、筍があったり、イタドリがあったり、ワラビがあったり、本当に自然がいっぱいです。これは自給自足の共同生活をしている我々の宿命ですが、筍が出だすとだいたい3ヶ月は毎日筍を食べることになります。身体に良いか分かりませんが、みんなにこにこしています。みんな引き籠りですよ。このボランティアのおばちゃんは違いますが、

これはもともと川崎重工の保養所だったのですが 譲って頂きました. 現在私どもはアニマルセラピー としてヤギを飼っています. 8頭いまして全部女の 子です. 私はハーレムにいるのです.



アニマルセラピー

その女子たちの歓心を得るためには毎日草を刈らなければならないのです。今回ここへ来るために3日分の草を刈って参りました。このヤギはシバ山羊と言いまして、そんなに大きくなくて子ども達にも扱い易い体型なのです。



アニマルセラピーとしての位置づけですので、授業を終えてから子ども達が餌を与えたり散歩をさせたりしていますが、中にはヤギの背中に乗って歩いたりする子供もいます。何だかヤギも楽しそうなのです。飼育方法は山の斜面に柵を設けての放し飼いですので、話を聞きつけて外部から見学に来られる人たちもおられます。

多くの児童が発達障害ですので問題が起きて当然,と言うのが児童福祉現場の常識ですが、トラブルを起こした児童が無外(無断外出)をすることもあります。A ちゃんの場合の行き先はヤギ小屋なのです。「○○ちゃんがいない」、「じゃあヤギ小屋だ」、ヤギ小屋に行くと○○ちゃんは大好きな仔やぎをなでなでしているのです。アニマルセラピーですよね。

これが児童心理治療施設「若竹学園」の建物です.



情緒障害児短期治療施設「若竹学園」

これは児童養護施設「亀山学園」です.これはハーブ喫茶ですが、どうしてこれを作ったかというと、子ども達の自立のために何が良いだろうか. 対人関係が駄目なので喫茶店であればお客さんが来ますから、開店前に掃除をしたり、食器を洗ったり整理整

頓して開店準備をして「いらっしゃいませ」「ご注文は?」「ありがとうございました」と喫茶店の効能はすごいのです.喫茶店を作りはしましたが、山の中ですのでお客さんは来ません.



児童養護施設「亀山学園」

そこで桜の時期ではなくとも児童相談所の職員の 方や知り合いの方にサクラで来て頂いています.

子どもたちはちゃんと喫茶店の制服を着ましてお水を持って「いらっしゃいませ」とやっております.これが大事なのですね.



ハーブ喫茶「ゼルコバ」

農業生産法人 四恩ファーム

五色台ハーブ園 「癒しの丘」(ヘリポートのあるハーブ園)

ハーブ専門喫茶 「ゼ ル コ バ」

これはハーブ園でして、この辺り一帯はローズマリーが 5,000 ㎡植わっています。私もこんなに植えるつもりはなかったのですが、親しくさせて頂いていました今は亡き早稲田大学で心理学を教えておられた春木豊名誉教授が「和尚、私が顧問をしているハーブ研究所の所長にハーブ園の話をすると興味を持って伺いたい、と言っているのでお連れするから」とのことで、お越し下さいました。



五色台ハーブ園

無口な方でしたが、ハーブ園を隈なく廻られて「和尚さんは本当にやる気があるの?」と問われるのです。「勿論ありますよ.この一角には約100種類のハーブが植わっています」。

先生は、「じゃあ、申し上げますがこの程度のハーブ園は全国に腐るほどあります。和尚が本当にやりたいのならば突出しなければならない」、「突出とはどういうことですか」、「和尚さん、北海道の富良野と言ったら何を思いますか」、「富良野は有名ですね。ラベンダーですね」「そうでしょう。皆さんはラベンダーと耳にしたら富良野を思い浮かべるのです。これです。和尚さんが本当にハーブ園をやろうと思うなら、それくらいやらないと駄目ですよ」、私は目が点になりました。

私も富良野にハーブ栽培の見学に行きましたがご存知のように規模が違います。広大な北海道だからこそだと思いますが人を魅入らすスケールを持っています。先生は山林の部分を指さして「この一角を伐採してローズマリーを植えなさい」、すごいことを言いますね。その山林部分の面積は約5000㎡です。「えっ、ローズマリーですか。どうしてですか?」、「私の見た限りではこの土質は酸性土壌で地形も地中海に似ています。植えるならローズマリー以外は適さないでしょう」、後で聞いたらローズマリーは肥沃な土地は駄目で、痩せ地が良いのですね。

「剥ぎなさい」と言われて私は馬鹿正直なところがありますので「はい、分かりました」、と言う事で、言われた通りに 5000 ㎡の山林全部の伐採開発を業者に委託して着手したのです.

私の弟子が「和尚、どうするのですか.こんな大工事をして…」、「ここにローズマリーを植える」、「ローズマリーは既に植わっているじゃないですか」「それはそうだが、東京の先生がここに全部ローズマリーを植えろと言われたから植える」、「植えてどうするのですか」、「どうするかこうするかは聞いていないから分からない」、とは言いながらも私の頭の中に

はおぼろげながらも成長したローズマリー畑で多く のボランティアの人たちが嬉々として作業している 姿が見えていました.

あきれ返っている弟子たちを尻目に伐採工事は完了しました.「和尚さん,どうぞ気が済むまでおやりください. 我々は手が回らないのでお手伝いは出来ません」そのような反対の中で、学園の子ども達や知人の手助けでローズマリーを植えました. 5,000㎡です. 私も皆が言うようにこれを植えてどうなるのかな、と思いました. いい加減な和尚ですね.

植えてしばらくしたら、たまたま訪ねて来られた 方が、「和尚さん、これはローズマリーじゃないです か」、「よくご存じですね.そうですよ」、「ローズマ リーをこんなに植えてどうするのですか」、「どうす るって、ある方が植えろと言われたから植えただけ で私にも判らないのです」、「えっ、植えろと言われ たから植えたのですか?…、わかりました.ローズマ リーの精油を採ろうとしているのですね」、「精油っ て何ですか?」全然知識がないのです.「蒸留すれば 化粧水になるでしょう」、その方はあきれて帰ってし まいました.

化粧水になる,と言う事を聞いて私はインターネットで調べてみました.確かに蒸留すればローズマリーの化粧水が取れるようです.

しかし 5,000 ㎡ものローズマリーはそのうちに放置しておいても徐々に成長して行くのです. でも不思議と内心は落ち着いていて楽観的なのです. ローズマリーウオーターも作りました. そしてその効果に驚きもしましたが収益には繋がりませんでした.

ある時にエスビー食品の社員の方がやって来て「この 5,000 ㎡のハーブを私どもに卸して下さい」と言うのです.「えっ、何に使用するの?」と問うと、「実はクリスマス前後になると需要が大きくて関東からローズマリーがなくなってしまうのです」とのことで、弟子にも散々馬鹿にされましたが売り口がつきました.

最近は本体のローズマリー畑の物でしたが、品薄になると私が隣接する学園に植えていたローズマリーまで出荷しているのです。毎年秋から冬場にかけて全体のローズマリーはほとんど丸坊主状態なのです。人間っておかしいですよね。

これはハーブの前での摘み取り作業ですね.ここにはいろんな子どもたちがいます.この子どもたちにとって,あるいは就労支援に欠かせないのがアロマセラピーです.

この香りがどれほどの効果があるかということを、 私は身を持って経験をさせて頂いていました.特に ローズマリーは面白いですね.草取りや収穫作業を 通してアロマ効果で元気になるのです.肥料は全く やっておりません.ハーブに肥料をやると匂いがぼ けちゃうのですね.元来野生のものにそういうことをすると駄目になるのです.人間もそうじゃないですか.要するに過保護は駄目なのです.肥料をやらないから一生懸命自分で栄養素を吸収しょうとするのです.だからハーブには薬効があるのだと思います.



ハーブの摘み取り(ゼルコバハウス前)

どうして私がハーブに関わるようになったかと申しますと、25年ほど前でしょうか、第一次ハーブブームがありました。当時は外国からのハーブティが主流でした。日本人は初めてだから味がよく分からないのです。外国から入ってきたハーブ類には必ず防腐剤や添加物が入っています。その添加物まじりのものを飲んでいました。

本来の味ではなかったけれども日本人は飲んだことがないから、これがハーブというものだと思っていたのです。「私この頃ハーブに凝っているの」と言っていましたが、その後徐々に離れて行きました。これがハーブの第一ブームだったと思います。

その頃、中にはマイガーデンとして自分の庭でハーブを作る人もおられました。ある方から、「和尚、ハーブの苗を差し上げよう」と頂きましたが、当時私は恥ずかしながらハーブというのはハーブという特定の苗があるものだと思っていました。そのハーブなるものはどんどんと成長して広がって行くのです。後で分かったのですがミントでした。

当時,若竹学園という施設では統合失調症の子どもが入所しておりました.お父さんはA精神病院,お母さんはB精神病院に入院中で彼は遺伝による統合失調症ですね.

当時は薬の効用もよく分かっていなかったのでしょう、薬の過剰投与で彼は何時も気分が悪くてフラフラしている.よだれが出て呂律が回らない、暴れるから押さえられる….そんな状態で関わっていたのです.当時の私もその方法しかないのだろうと思っていました.

彼が中学校を卒業しました. でも両親とも精神病 院に入院中ですので帰るところがないのです. 児童 相談所の方から「申し訳ないが、この子を引き続き 学園で看てもらえないか」と言われましたが、正規 には中学を卒業しているので預かれないのです。「そ こを何とか」と頼み込まれて受け入れることにしま したが、中学校を既に卒業しているので学校の授業 が受けられないので時間をもて余します。彼に一人 の職員を付けるわけにはいかないので、どうしたら よいか、と言う事になりました。「一番暇なのは園長 ではないですか」「えっ、俺が看るの?」。仕方がない ので朝から畑に連れて行って草を抜いたりしますが、 薬が効いているので作業持続時間は10分か15分で、 すぐに飽きちゃって、「もうやだ」となる。

ある時大根の種を播いて芽が出て来て暫くすると 雑草も出てきたので「ではこの雑草を抜こうか」と 言って二人して雑草を抜いていたのですがここに落 とし穴がありまして、私が説明したから彼も分かる だろう、と思って振りかえると彼は雑草を残して大 根を抜いているのです。それは彼に理解できるよう に説明しなかった私の責任です。

こんな状態の時にミントも成長して同じく雑草が 段々はびこって来ました.二人してミント畑の雑草 を抜いていますと急な来客です.彼の作業継続時間 は 10 分~15 分しか続きませんが「続けて草を抜い ていてね」と言って少し離れたところで来客と話し ていました.このような時に限ってお客は帰らない のです.20 分過ぎると私はいらいらしながらも来客 と話していました.

やっと来客が帰ったので慌ててミント畑に行くと、なんと彼が作業をしていたのです。ああ、彼は怒っているなと思って、「ごめん、ごめん、もう帰ろうか」というと「園長、もっとやりたい」、「えっ、いま何て言った?」、「もっとやりたい」、「どうして」、「だって気持ええもん」。驚きました。彼にはこのミントの香りが合っていたのですね。

それから私はハーブの効能に興味を抱き、市内のハーブセンターという店に行きまして、店の人に「すいません、ハーブ下さい」と言いましたら、「どのようなハーブでございますか」、「だからハーブですよ」店員さんはとても困ったような顔をして「ちょっと待って下さい」と言って奥に行きました。暫く出てこないのです。暫くして今度は白衣を来た薬剤師の店長さんがやって来て、「ハーブにはいろんな種類がありまして…」、「えっ、ハーブって一種類じゃないの」「いえ、いろいろあるのです」、初めて私はハーブにいろいろな品種があることを知ったのです。それほど無知でした。

そんな出発でしたが徐々にハーブの勉強をしてい ろんなことが分かりました. つまり心を静める作用、 興奮させる作用の二種類がある. 面白いじゃないか と考えました.

左の端から右の端に向けて興奮作用のあるハーブ を植えて、半ばから徐々に鎮静作用のあるハーブを 植える. 興奮気味の子供は左の方からハーブに触れ さしながら右に移動させる過程で徐々に子供の精神 が安定してくる…. 落ち込み気味の子供はその反対 コースを辿らせは共に効果が上がる…, 凄い, こん なことを考える自分は天才だろうか! 等と考えてい る時に、愛知学院大学の心理学の教授が生徒の就職 依頼で来られた. 私は得々と持論を展開していると 「園長さん,これは『同質の原理』と言う心理学の 立場から言うと間違っていますよ」と窘められまし た. 興奮している人間を最初から強制的に鎮静させ たらおかしくなる. 興奮している時は興奮する香り から徐々に鎮静に向かわせないとならない」とのこ と. 真逆だったのです. このようなことを勉強しな がらやってまいりました.

このような実践を通しての学びを積み重ねながら 様々な特性を持つ子ども達と関わってきました中で、 自然の持つ治癒力に畏怖心すら感じました.

もう一つ、私どもは禅寺ですので専用の坐禅堂があります。坐禅を専門に組む場所ですが、ここで子ども達も坐禅を組んでいます。私は去年に若竹学園の園長を退きまして今は法人全体の理事長ですが、しばらくの間坐禅をしておりませんと、先生が「和尚さん、子ども達が坐禅をしたいというのです」、「えっ、うそでしょう。坐禅をしたいなんて、子ども達が」。

私も29歳で出家以来毎年の12月は朧八接心です. 今日は12月7日ですが,修行道場では8日間坐禅を組みっぱなしです.修行中には,先輩の意地の悪そうな顔をした人が棒をもちまして,微塵も動くと間髪を入れずに右肩を樫の棒で出来た警策でバーンと叩くのですよ.特に機嫌の悪いときは,ぼんぼん叩きます.叩かれるのは痛いし,足は痛いし,私は坐禅が大嫌いになったのです.でも坐禅は基本的修行ですので逃げられません.修行当時はそういう日々を過ごしていました.

その私の嫌いだった坐禅を子ども達がどうして「坐禅をしたい!」と言うのだろうか? と不思議でした.

児童心理治療施設だから発達障害を有する子ども達が入所しているのですが、ADHD(注意欠陥多動性障害)やアスペルガー、学習障害などさまざまな症状を持った小学2年生から中学3年生までいます. その子ども達に「どうして坐禅を組みたいの」と質問すると、何と答えたかと思いますか.「気持ちええもん」と言ったのです. 私は「えっいま何て言った?」「気持ちええもん」、私は今までに坐禅をして気持ちいいなんて思ったことは一度もありません.

どうして子ども達は気持ちが良いのかと考えまし

た. そうすると坐禅は畳一枚に一人ずつ並んで坐ります. 学園内では人間関係の持ち方が下手な子ども達ですので、話をしたり、行動する中でイジメのようなことも起こります. しかしこの畳一枚一枚の中には自分一人なのです. 誰も干渉して来ません. 加えて私が警策を持って恐い顔して廻っていますので誰からも干渉されない安心の時間なのです.

私は子ども達に「いいかね、坐禅はリラックスだよ、何も考えなくていいんだ、安心してリラックスね」、子ども達には分かるのですね、だいたい20分から30分坐禅をしますが子ども達は一人も動かないのです、驚きですよ、だって無意識に動いてしまうADHDの児童も居るのですから、

先生は言いました、「君たちは授業中にあれほど騒ぐのにどうして坐禅中はじっとしているのだ. 坐禅と同じように教室でもじっとしていなさい」と言うと「うるせいや」と言っています. どうしてでしょう. 子どもが言った「気持ちええもん」ということ、何も考えず、誰からも干渉されずにじっと坐っていられる、これじゃないかと思います.

坐禅が始まる前と終わった後の子ども達は元の子供に戻って鐘は叩くわ、走り回るわ、座布団を投げ合うわ…,この落差.しかし間違えなく子ども達は20分~30分間じっと坐っていることが出来たのです.

私は特にADHDのじっとしていられない子ども 達がどうしてじっとしていられるのかが不思議でな らないのです. ひょっとすると精神科医が病名を間 違えたのかもしれませんね. けれど日常の生活を見 ていると間違いなくADHDなのです.

道元禅師がお書きになられた、『普勧坐禅儀』という四六駢儷体のややこしい書物がありますが、これは坐禅の入門書でその最後にこういうことが書いてあるのです。今まで充分に理解出来なかったのです。「宝蔵自ら開いて受用如意ならん」、宝蔵は宝の蔵です。坐禅をするのは何のためか、突き詰めて行ったら宝の蔵を開けるためですよ。

宝って何? 私は今にしてやっと分かりました.いま私が此処に存在します. それは父母の両親がいたからです. ただ単に私と両親がいて私がいるのではないのです. その両親にまた両親がいました. その両親にまたまた両親がいました. 辿ればどこまで行くでしょう. 私一人じゃない, 連綿の命でいま私があるわけです. その宝蔵とは何か. 連綿の命は過去世から様々な経験をしています. 氷河期もあったでしょう, 戦争もあったでしょう. 殺されそうになった体験もあったでしょう. そういう体験を私は知識としてではなく, DNAとして私の身体の中で引き継いでいるのです.

この宝蔵というのは、その深い潜在意識と体験を

言っているのではないか. 道元禅師は修行することによって,全ての事が明らかになる,と仰られているのです.

私の好きな方で二宮尊徳翁という方がいらっしゃいました.この方がこう言っています.「この秋は雨か嵐か知らねども今日のつとめの田草取るなり」,種を播いた時点でどうして収穫の秋のことが分かりますか. どんな災難が訪れるか分かりません. 今年の秋は嵐が来るだろうから絶対に収穫できない. だらお米を栽培しなければいい, と言う事になります. そうではない. 春が来たら種を播いて, 草を取って, 水をやって, 育てていく. 日々それを淡すって, 水をやって, 育てていく. 日々それを淡ます. 台風もあります. 地震もあります. 自然災害もあります. どんなことがあろうとも, だからどうこうではなく, 今のつとめをする. これは素晴らしいと思います. 私はこの言葉が大好きです.

また、子供たちとかくれんぼや手毬をついて遊んだと言う良寛さんは私と同じ曹洞宗のお坊さんで、越後の庄屋の息子さんだったのですが、どうもこの人も今様に言うと引き籠りだったらしいですね.この方が、『花無心』という詩を作っております.「花無心にして、蝶を招き、、蝶、無心にして、花を訪ぬ.花、開くとき、蝶来たり、蝶、来たるとき、花開く.吾もまた、人を知らず.人もまた。吾を知らず.知らずして、帝則に従う.」

生活しておりますと、何か意識をして、例えばここに蝶々がいる.この蝶々を捕まえようとすると絶対に逃げられます.蝶々は私の意識を感じるのですね.蝶々だけじゃなく、蠅だってそうじゃないですか.食卓に来た蠅を捕まえようとすると逃げますよ.しかし自分の意識がその蠅を捕まえよう,蝶々を捕まえようという意識のないときは、手に止まっているじゃないですか.相手とひとつになるとき、素晴らしい出会いが出てくるのではないかと思います.

私も今日は、こうやって一応坊さんの恰好をして参りました、頭も剃って参りました。こんな恰好をするのは年に1、2回しかないのでございます。普段はいつも作業着を着ていますので、坊さんとはとても思えないのでございます。坊さんとして、曹洞宗の禅僧として呼んでいただきましたので禅僧らしくしないといけないかな、という思いでやって参りました。

私どもの道場は、先ほども申しましたが、自給自 足でございます。お寺というものは、やはり需要と 供給がございます。仕事もそうですが、ご存じのよ うに少子高齢がお寺にも影響しておりまして、後継 ぎがいないのです。あっちこっちに空き寺が出てお ります。もしお寺に入りたい方は言って下さい、私 がつなぎますから。これはやむを得ません、時代で す. そういう中で、お寺のお坊さんはお葬式、法事を生業としていましたが、その対象たるお檀家さんが減少しています. 収入も減ってきます. お寺さん自体がこれからは、本当に変わらなきゃいけない時代なのです. 今までは亡くなった人を対象としていましたが、本当に僧侶の面目たる生きた人と関わっていかないといけないと思います. 如何に変っていくか、これが我々僧侶に課せられた使命じゃないかと思います.

臨済宗では「公案」ということを言います.公案というのは問題集のようなものです.このことについて考えなさい、とテーマをくれる、そのテーマについて一生懸命考える、考えて、考えて、答えを出すのです.私どもの曹洞宗というのはその真逆で「只管打坐」と言います.何にも考えないのです.同じ禅宗でも片一方は何も考えない、片一方は問題に100%取り組む、全く真逆ですね.でも、気が付いたのは「あっ、同じなのだ」と言う事です.

例えば、ひとつのコップにビールをなみなみと注ぎたいと思います。しかしそのコップに少しでも水が入っていたならばビールだけで満たすことは出来ません。そのビールをなみなみと注ごうとすると、そのコップを空にしなければ 100%のビールは入らないのです。つまり 100%に満たすには元は空でなければならないのです。「空(くう)」と言いますが、「実」と全く逆なのです。こういうことを私は修業を通しながら教えて頂きました。ああ、そうなんだな、私たちは切り替えが出来なければならない、ある時はゼロになり、ある時は 100 になる。これが自由自在にできた時に、私たちの考え方と行動が変わっていくでしょう。

そして我々の福祉,就中児童施設での仕事は,生きた人,更には様々な障害のある人とどうやって関わっていくか,支援をしていくか,とう言う風に取り組んで行くことが私の修行でもあるのですね.

時間が参りましたので、私の中途半端な話ですけれど、終えさせていただきます. ご清聴ありがとうございました. 一了一

認知症高齢者の園芸作業が彼らの身体機能・認知機能・家族に与えた影響

元 子怡¹・萩原 新²・石神洋一²・浅野 房世³ 「デイサービスセンター晴耕雨読舎 ²医療法人蜻蛉会南信病院 ³東京農業大学農学部

Horticultural activity of elderlies with dementia affects their physical function, cognitive function and families

Tsuyi YUAN¹, Arata HAGIWARA², Youichi ISHIGAMI¹, Fusayo ASANO³

¹ Seikouudokusha Adult Day Service Center, ²Nanshin Hospital

³ Faculty of Agriculture, Tokyo University of Agriculture

Keywords: day-care facility, short-term memory, long-term memory, grip strength, re-interpretation, reassessment,

キーワード:デイサービスセンター,短期記憶,長期記憶,握力,再解釈,再評価

要 旨

本研究は高齢者デイサービス施設での園芸作業が認知症高齢者の身体や記憶にどのような影響を与えるかを調査するとともに、家族がデイサービスに通う対象者の変化をどうとらえているかを調べたものである.デイサービス施設に通所するアルツハイマー型認知症高齢者(男性5名)を対象者とし、植物の生長を3段階に分け、園芸の記憶と日常生活記憶を4段階評価し、Friedman検定で解析した.その結果、植物に関する長期記憶と短期記憶が有意に向上した.家族からの聞き取り調査では身体的機能の向上(足腰が強くなったなど)、施設へ通おうとする積極性がみられ、「認知症の改善は見られない」としながらも、負の問題(失禁、異常睡眠など)は軽減したと述べ、当事者への再評価にもつながった.

Abstract

In this research, we examined the effects of horticulture activities on elderlies with dementia in the day-care facility. The focus of this research was to understand the impacts of horticulture activities on elderlies' physical abilities and their memories. Also, we explored how elderlies' family members recognized patients' changes. The target patients were five male day-care users with Alzheimer's disease. The methodology involved the Friedman Test comparing the three stages of plant growth with the four-grade evaluation of horticulture activities and daily life memories. Our results suggested that both long-term and short-term memories about plants significantly improved. Their family members also advocated that the patients' enthusiasm for going to the facility and physical ability, such as the lower body strength, developed. The family members claimed they did not recognize improvements in dementia, but many of their problems, such as incontinence and disordered sleeping patterns reduced. This reduction of problems allowed family members to realize patients' true abilities.

はじめに

園芸を療法の手段とする園芸療法分野では、園芸が認知症における認知機能障害や行動・心理問題の軽減につながるとされている(杉原・小林,2002).また、植物の生長に感情が喚起され、開花時期や収穫期により見当

識が強化されるなど認知機能の改善や意欲の向上,行動症状の軽減に寄与する可能性が示唆されている(増谷・太田, 2013).しかし,園芸作業が認知症の中核症状である記憶障害に変化をもたらすかという研究は,ほとんど見当たらない.

園芸一般の研究でも、播種と発芽という視覚的変化が、 若者への緊張・不安・怒り、そして疲労を減少させ、自

受付 2019 年 4 月 1 日 受理 2020 年 3 月 23 日

日本園芸療法学会誌 12:21-27. 2020. 原著論文

己評価と満足度が増加するなどの心理効果がある(朴ら, 2014).

一方,高齢者の研究においては、山口(2011)が認知症の脳活性化のリハビリテーションは、「快刺激」「褒める」「楽しいコミュニケーション」「役割」が必要であると述べているが、園芸を主な活動とした効果についての認知症リハビリテーションの研究はされていない。また、デイサービスに行くことによる家族の負担軽減は論じられているものの(青木,2003)、対象者のQOLの向上を家族がどう評価しているかについての研究は少ない。

そこで、本研究は軽度・中軽度の認知症高齢者の園芸作業は、認知機能(記憶保持)や身体機能(握力)にどんな影響を及ぼすか、また、その園芸作業が当事者や家族の意識にどのような変化をもたらすかを調べた. 園芸を主軸活動としたデイサービスにおいて認知症高齢者を対象に園芸作業が記憶保持に影響するかについて、簡易手法によって客観的な評価を試みた. 園芸作業の身体機能に与える変化は握力によって調査することとした. 同時に、対象者の家族に聞き取り調査を行い、「施設に通うことによる対象者の変化」を介護する家族はどのように捉えているかを調査し、園芸作業が高齢者自身と介護者にどのような影響を与えたかを調べた.

なお調査にあたり,施設の倫理委員会の承諾を受け, 対象者家族への説明をし、書面による了解を得た.

方法

1. 記憶と身体機能に関する調査と分析

1)調査施設概要

研究対象施設は特定非営利活動法人が運営する介護保険施設であり、郊外型の通所型デイサービスセンターである(第1写真). 職員は約8名(生活相談員1名,看護師1名,介護職員5~6名)である(第1表). 定員は22名であるが、常時平均10名の入所待ちがある. 当施設では、園芸作業が中心に行われていて、男性の利用者が特に多い(2015年度平均利用男性13名;女性7名/日)ことも特徴である.

当施設の敷地内には、約50坪の建物と約300坪の農園がある. 農園は幅60cm×長さ1m×高さ60cmのレイズドベッドがずらりと並び、このレイズドベッドは利用者の占有の畑とされている. 利用者はこれを『自分の畑』(以下「自分の畑」)と呼んでいる(第2写真).利用者は午前中の園芸作業の時間(11~12時)に好きな野菜を育てる. 午後は書道や絵画というレクリエーションも用意されているものの、ほとんどの利用者は園芸作業やそれに関連する大工仕事などを選択することが多い. 施設は、「自分の畑」以外にも共同で耕す広い畝(以下「共同の畑」)を用意している. ほとんどの利用者は、自分の畑で収穫した野菜は自宅に持ち帰っている.

第1表.調査施設の概要.

施設類型	通所型高齢者介護サービス
開所年月	平成 19 年 12 月
対象者	要支援1~要介護5の認定を受けた高齢者
定員	22 名
サービス時間	9時30分~16時45分
生活相談員	1名
看護師	1名
介護職員	5~6名
主な対象者	認知症, 高次脳機能障害, 脳血管障害の後
	遺症をもつ人





写真 1. 調査施設の外観. 写真 2. 自分の畑.

2)調査対象

対象者は(1)施設に通い始めて半年以内(平均 5.5 ヶ月),(2)通所回数が毎週 2 回以上,(3)園芸作業に拒否を示さない,(4)家族から同意が得られる男性 5 名であった.彼らはすべてアルツハイマー型認知症であり,認知症の程度は CDR (Clinical Dementia Rating;臨床認知症評価尺度)を用いて第2表に示した.

第2表. 対象者(全員アルツハイマー型認知症)の概要.

	対象者	対象者の 年齢 (歳)	介護度	CDR 記憶	CDR 見当識
	①氏	64	要介護 1	3	2
	②氏	76	要介護 1	1	1
	③氏	76	要介護 1	1	1
-	4氏	79	要介護 1	2	2
	⑤氏	80	要介護 2	2	1

3)調査期間

調査期間は 2016 年 9 月 1 日~10 月 28 日, および収穫期の 12 月上旬に 7 日間の合計 65 日間であった. 利用者は午前に「自分の畑」で園芸作業を実施し、昼食後には「共同の畑」を耕す園芸作業を行った(第 3 表). 筆頭著者は午前中の園芸時間(11~12 時)には、対象者と 1対1で「自分の畑」の土作り・種まき・間引き・追肥・雑草抜きなどの園芸作業を一緒に行った. また同時に、対象者の発語と行動を観察し記録した.

4)評価方法

(1) 記憶

対象者の様子や、会話に基づき、記憶の評価を「日常生活に関する記憶」と「施設の植物に関する記憶」に分け、「日常短期記憶」「日常長期記憶」「園芸短期記憶」「園芸長期記憶」の4項目をそれぞれ0~3点で評価した.

短期記憶の長さは心理学分野では数秒から数分(森,

2012),神経学領域分野では数時間(枝川,2006)までと、分野によって多少違いがある.ここでは、「日常短期記憶」を、30分以内の日常的記憶、「日常長期記憶」は1時間以上前の日常的記憶、「園芸短期記憶」は、30分以内の園芸や植物に関する記憶、「園芸長期記憶」は、1時間以上前の"「自分の畑」で何を植えたか"など、園芸や植物に関する記憶とした(第4表).

筆者らは、会話の中で正誤判定が明らかとなるもののみを評価した.評価基準の詳細は、第5表で記した.なお、対象者の発語を正確に記録するため、毎回の活動はICレコーダーを用いて記録し、活動に関わった対象者の言動や表情、その場で起きたことなどを、活動後にフィールドノートに記述した.作業中の会話の中で質問した内容は全員とも同じで、問いかけは1回だけである.

「日常短期記憶」は来所の時に,「日常長期記憶」は同じく来所の時の活動予定を記入する時に調べた.「園芸短期記憶」は園芸作業を30分継続した後にとる休憩の直後に,「園芸長期記憶」はその日の園芸活動が始まる前(11時頃)に,主として前回の園芸作業について尋ねた.利用日ごとに利用者の「日常短期記憶」「日常長期記憶」「園芸短期記憶」「園芸長期記憶」を各々点数化し,各期間の平均を評点として統計処理を行うこととした.なお,本質問項目はあらかじめ施設職員および看護師と検討し,利用者が無理なく回答が得られるものと判断し実施した.

(2)握力

近年の研究では、身体機能と骨格筋量を組み合わせた 加齢性筋肉減弱症(サルコペニア)と、認知機能との関連が報告されている。高齢者の握力と日常生活の自立度 との関連についての研究では、石崎(2000)が、握力の低下は高齢者における基本的日常生活の自立度低下の危険因子であり、握力測定は高齢者の健康状態の指標として有益であると報告している。また、富岡ら(2018)は、軽度認知機能低下(MCI)とサルコペニアとは有意に関連すると報告している。

そこで園芸作業により身体機能がどのように変化するかを調べるため、毎週1回左右の握力を測定した.握力の測定は、園芸作業が始まる前に実施した.測定は、①直立の姿勢で両足を左右に自然に開き、②腕を下げ、③握力計が身体や衣服に触れないように指針を外側に向け、力いっぱい握りしめるように指示した.用いた握力計はデジタル握力計 (CAMRY 製 EH101) で、2回計測したうち大きい値を採用した.

第3表.A施設の1日の流れ.

9:30	到着
10:00	今日のスケジュールを説明、体操
11:00	園芸時間
12:00	昼食
14;00	レクリエーション (書道や絵画)
16:45	帰宅

第4表. 記憶の評価基準

記憶 内容	記憶分類	定義	具体的な質問内容
日常	短期	ロッカーの場所や 持ち物など,日常 の行為に関する30 分以内の短期記憶	手洗い, うがいをし たか
	長期	日常に関する 1 時 間以上の長期記憶	前回作った折り紙 などのクラフトを 覚えているか
	短期	園芸作業の内容など, 園芸作業に関する 30 分以内の 短期記憶	野菜の水やりをしたか
園芸	長期	植えた野菜の名前 や,畑の位置など, 園芸作業に関する 1時間以上の長期 記憶	どんな野菜を植えたか

第5表.4段階評価の基準.

	1. 1. 1. 2. 2. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.
0 点	まったく覚えていない,または質問や事実に対し
	否定する
1 E	少し覚えている. あるいは質問に対し返答する
1点	が,ほとんど間違える
2点	だいたい覚えている.あるいは質問に対し返答す
2 尽	るが、少し間違える
3 点	覚えている.あるいは質問に対し正確に返答する

5) 統計処理

植物栽培の段階ごとの変化については、栽培期間を 3 分割して調べた.「植物がない、土だけの状態(以下「発芽前」),植物の形態の変化が顕著となる「芽生えから双葉の状態(以下「発芽後 0-2 週」)、そして「本葉が出て作物の形が認識できる状態(以下「発芽後 3-6 週」)である.その期間の記憶点数を平均し、Windows 版 SPSS Statistics24 (IBM 製)を用い、Friedman 検定を実施した.なお、有意差が出た場合は、Bonferroniの多重比較検定を実施した.

握力についても、調査を始めた2週目・4週目・8週目に分けて、Friedman検定を行い、有意差が出た場合は、Bonferroniの多重比較検定を実施した.

2. 家族に対する調査と分析

1)調査対象と方法

対象者の介護のキーパーソンである配偶者に半構造的聞き取り調査を実施した. インタビューの内容は修正版グラウンデッド・セオリー・アプローチ (Modified Grounded Theory Approach, 以下 M-GTA) 手法を用いて解析することとした. M-GTA は,介護や看護などの人的サービスを調査する場合に用いられる手法である.

調査は被聞き取り者から指定のあった時間に各居宅 を訪問して実施した. 聞き取り時間はおおよそ1時間で, 基本的質問事項以外は,被聞き取り者の発言にゆだねた. 発言は IC レコーダーで記録した.

2) 聞き取り調査の内容

(a)デイサービスの利用は、A 施設が初めてか、(b)なぜ A 施設を選んだか、(c) A 施設利用前の生活形態、(d) A 施設に通い始めた後の生活、(e) 記憶および見当識について、(f) その他、気づいたこと、の 6 項目である.

3)分析手法

当施設に通うことによって微妙に変化してきた家族の意識の分析には、M-GTA が適していると判断した. M-GTA は、データに密着した分析に基づき、独自の概念を作って統合的に構成される解析手法であり、人間と人間の社会的総合作用に関係し、人間行動の説明と予測に有効だと述べている(木下、2013)からである。分析テーマは「A 施設に通うことに対する家族の認識の変化」とした. 聞き取り内容を、概念(小見出し)とカテゴリー(小見出しの取りまとめ)に分類し、家族の認識の推移を表示した. なお、分析に際しては筆者と園芸療法指導者 1 名が実施し、M-GTA に精通した社会学専門家に分析のプロセスと結果に振れがないかどうかのアドバイスを受けた.

結果

1. 記憶と身体機能に関する調査と結果

点数化は IC レコーダーを再度確認し, 評点を再確認した. 「発芽前」「発芽後 0-2 週」「発芽後 3-6 週」の 3 段階に分け, Friedman 検定 (n=5) を行った (第6表).

日常の短期記憶と長期記憶については、有意な変化が見られなかった. 園芸に関する短期記憶 (p=0.032) と長期記憶 (p=0.038) においては、「発芽前」と「発芽 0-2 週」で有意に向上した(第1図). 対象者は発芽してから、「自分の畑の場所」や「植えている野菜の種類」など園芸の長期記憶と、休憩する前に行った活動内容である園芸の短期記憶を明確に返答できた. 「わしが一番上手やな」「きちんとせんとアカン」などの発言もあった.

毎週1回握力を測定した結果は、折れ線グラフ(第2図)で示した。全員の両手の握力が徐々に上がっていく様子がわかる。2週目・4週目・8週目の握力を、Friedman検定(n=5)で行った。また、有意差があった場合にはBonferroniの多重比較検定を実施し、統計的有意水準は5%とした。

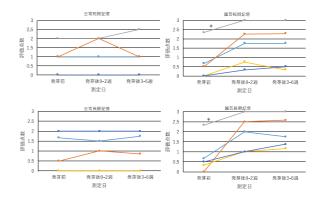
その結果、右手の握力は2週目と4週目にかけて、有意な変化が見られた(p=0.05). 左手の握力も同じように、2週目と4週目にかけて、有意な変化が見られた (p=0.039) (第3図).

第6表. 各植物栽培期間における記憶の評点化.

		記憶の評価点数						
作業	日常の)	日常の		園芸の		園芸の)
期間	短期記	憶	長期記憶	意	短期記	憶	長期記	憶
発芽前	1	a	1.042	a	0.875	a	0.833	a
発芽後 0-2 週	1.25	ab	1.125	ab	1.938	b	2.125	b
発芽後 3-6 週	1.125	bc	1.152	bc	1.842	bc	2.122	bc
有意差					*		*	

※SPSS による Friedman 検定を行った (n=5).

※有意差があった場合には Bonferroni の多重比較検定を実施した. ※*は5%水準で有意な差を示す.



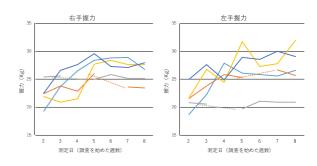
第1図. 各対象者における記憶の推移



※SPSS による Friedman 検定を行った(n=5)

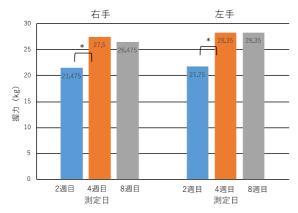
※有意差があった場合には Bonferroni の多重比較検定を実施した.

※*は5%水準で有意な差を示す.



第2図. 握力の推移.

─①氏 **─**②氏 **─**③氏 **─**④氏 **─**⑤氏



第3図. 握力の統計結果.

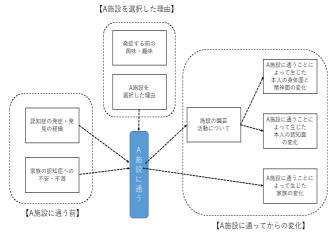
※SPSS による Friedman 検定を行った (n=5)

※有意差があった場合には Bonferroni を用いて多重比較検定を行った. ※*は 5% 水準で有意な差を示す.

2. 家族に対する聞き取りの調査と分析

1)「家族の認識の変化」のカテゴリー化

分析テーマを「A 施設に通うことに対する家族の認識の変化」とし、得られた質的データを分析した結果、26の概念、8つのカテゴリーを生成した.カテゴリーは、<認知症の発症と発見の経緯><家族の認知症への不安・不満><A 施設を選択した理由><対象者の興味・趣味><A 施設に通うことによって生じた本人の認知面の変化><A 施設に通うことによって生じた本人の身体面と精神面の変化><A 施設に通うことによって生じた本人の身体面と精神面の変化><M 施設に通うことによって生じた家族の変化><施設の園芸活動について>であった(第7表).この8カテゴリーは施設選択の理由、通所する前、通所後に分けることができた(第4図).



第4図.「A施設に通うことに対する家族の認識の変化」概念図.

第7表. カテゴリーと概念.

カテゴリー	概念名
77739-	「概念名 事故による発見
	病気を治療するときの発見
認知症の発症と発見の経緯	
	物忘れの症状がみられる
	発症したが本人は病識がない
	お金の管理ができないことに不安
家族の認知症への不安・不満	迷子になる不安
	身体機能の低下
	家族のストレス
	園芸作業があるとケアマネージャーす すめられた
A施設を選択した 理由	9 められた お遊戯が嫌いだ
	家族が植物に興味がある
	植物以外の物事に関心がある
対象者の興味・趣味	植物への関心がある
A施設通うことによって生じた本人の	記憶が衰えている
認知面の変化	見当識が下がる
	季節感がない
	施設に行くことを楽しみにする
A施設に通うことによって生じた本人	身体的プラスの効果
の身体面と精神面の変化	生活リズムが整った
	精神的プラスの効果
A施設通うことによって生じた家族の	本人への再評価
変化	時間的にゆとりができた
	植物について語る
施設の園芸活動について	こちらから聞くと話す
地区 小国 大伯男川 フィ・し	実物を見せると話す
	話さない、覚えてない

2) 全体プロセスのストーリーライン

「A 施設に通うことに対する家族の認識の変化」をテーマにした.「A 施設に通う前」「A 施設を選択する理由」「A 施設に通ってからの変化」の3つの集合に対し、概念の相互関係をストーリーライン(事象)で示し、概念名は『』、カテゴリー名は< >で示す.

『自動車の事故』、『病気を治療する時』、あるいは『物 忘れが見られる』など、A 施設に通所するまでに<認知 症の発症と発見の経緯>があった.同時に、『お金の管理 ができないこと』、『身体機能の低下』などの負担を家族 は感じており、<家族の認知症への不安・不満>などの感情が生まれ、家族がストレスを溜る原因となった.これらの結果から、通所型高齢者施設に通うこととなった.

<A 施設を選択する理由>では、『園芸があるとケアマネージャーにすすめられた』がもっとも多い. それ以外には、『施設に行ってお遊戯をさせられるのを嫌がると予想』や、『家族が植物に興味がある』なども挙げられた.また、<対象者の興味・趣味>では、『植物に関心がある』人もいるものの、『植物以外のものに興味を持つ』人がほとんどである.

A 施設に通ってからの変化では、<対象者の認知面について>は、『記憶が衰えている』や『見当識が下がる』など、向上がみられない、あるいは低下しているという評価である.しかしそのような発言の一方、<対象者の身体面と精神面の効果>では、失禁が改善され、生活リズムが整い、足腰が強くなったなどの、『身体的プラス効果』がみられたと同時に、積極的に他者と挨拶を行い、前向きな気持ちが見られるなど、『精神的プラスの効果』

もみられた.

< A 施設に通うことに対する家族の認識の変化>は、『自分の時間ができたこと』と、対象者の植物を育てる様子から、"やさしさ"や"細かさ"などの新たな資質への気づき、すなわち『対象者への再評価』につながった可能性がある.

<施設の園芸作業について>では、家族は対象者の記憶や見当識が低下しているというものの、『植物のことを語る』や『実物を見せると話す』など、対象者が自宅に帰り、施設であった園芸作業を語り、園芸作業への関心を示すなどの行為を認めていた。このように、施設での園芸作業の記憶が自宅に帰っても留まっていた。

考察

本研究の3つの目的に分けて考察したい.

1) 記憶保持について:2ヶ月の介入と収穫時の観察の結果,種から植物を栽培したことは,日常の短期・長期記憶には変化を与えなかったものの,「数日前の植えたものや畑の場所である長期記憶」「その日の園芸作業内容など自分が育てている植物である短期記憶など園芸に関する記憶」が残された.

一般的に種から芽生えへの劇的変化が人の心理的影響を与える(朴ら,2014)というが、認知症高齢者も同様なことがいえるのではなかろうか.

記憶には短期記憶と長期記憶があり、短期記憶は数秒から数時間の記憶である.一方、長期記憶は陳述記憶 (declarative memory) と非陳述記憶 (non-declarative memory) に分類される. 自転車の乗り方など、繰り返しにより獲得されるものは非陳述記憶の代表である. 陳述記憶とは「意味記憶」と「エピソード記憶」に分類され、意味記憶の多くは、知識として蓄積されるのに対して、エピソード記憶は、個人が体験した記憶である (枝川、2006). すなわち、エピソード記憶は、「個人が経験した具体的な出来事の記憶であり、その出来事に遭った時の状況と定義される (小野・西条、2001). また、情動(怒り・恐れ・喜び・悲しみ)は記憶形成を強化することが明らかにされている (枝川、2006).

前述の定義によれば、園芸を行うことは、エピソード 記憶と考えられる. 園芸の短期・長期記憶はエピソード 記憶として残り、さらに発芽の情動が記憶保持に良好な 影響を与えたとみられる.

2) 園芸が対象者にどのような影響を与えたか:5名の対象者は、植物への関わり方や関心はそれぞれ異なった.しかし畑作業は、単なる施設内での活動として留まらず、収穫物や草花を自宅に持ち帰ることで、園芸作業中に度々発せられた「お母さんが喜ぶわ」や、「身内が楽しみにしている」など、帰宅後の生活の一部分となっていた.聞き取りの中からも、通所日以外の時間でも、植えた植物に思いを馳せ、家族に話し、収穫した野菜を家族

と食することで、家族との新しいつながりとなったことを家族が伝えている.これは5名に共通している.

こうした植物の栽培は、記憶障害による不安の軽減につながり、利用者同士や家族との共通の話題が生まれ、それらがさらに園芸の記憶を留める効果になったと考えられる.

松尾 (1998) は、園芸を療法的に活用することについて、1)生きている植物の成長にかかわること、2)感覚体験と動作体験の相互作用、3)さまざまな療法の性格を備えていること、4)効果が緩やかであること、5)取り上げうる植物の種類は多く、かかわり方が多様であること、6)植物の生活環から生死やリズムを学び、体感できることが、園芸療法の特徴であると述べている.

A 施設での種まきから・水やり・間引き・追肥・収穫などの「動作体験」と、発芽する感動・成長を感じる過程・収穫するまでの楽しみなどの「感覚体験」が、相互に作用し、対象者への刺激となっていると考えられる.

握力については、2ヶ月間の介入では、「2週目」から「4週目」にかけ、両手の握力が有意に増加した。園芸作業は利き手のみならず、クワやシャベルの使用時のように、両手を使う作業も多い。両手をバランス良く使うことが握力の向上につながり、高齢者サルコペニアの予防につながることも期待される。

園芸作業中に度々発せられる言葉は「わしが一番上手やな」「きちんとせんとあかん」「わしが水やりしとく」などである。また家族からも「わしが休みの間,畑大丈夫やろな」「自分がいてへんとあかん」など自信のある発言があったという。高齢者に最も必要なものは、生活への張り合いとなる役割感覚(野村、2005)、すなわち責任を持つべき行為があるということである。5名の対象者は園芸作業という新たな役割によって現役時代の仕事意識が賦活していったといえよう。

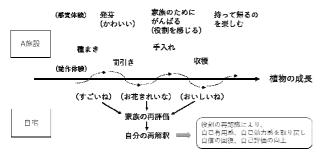
3)家族への影響について:三宅(2017)は、定年によって仕事を失った人が、今までの人生の肯定感や納得感をもつことが、その後の人生に大きな影響を与えるとし、それを「再解釈(Reinterpretation)」であると述べる.

家族への聞き取り調査では、「お父さん、上手や」「お父さん、こんな面があったのね」と当事者の「植物を育てる役割」「新たな可能性」が家族に再評価されている。また、配偶者がそれを対象者に伝えることで、対象者が「そうか」と嬉しそうに反応している。聞き取りの結果から、認知症になり、家族の不安・焦燥感・困惑を投げつけられることが多い当事者が家族から再評価され、前向きに A 施設に出かけていく姿に変化することが、当事者と家族の相互に与える意義は大きい。上に述べた事実から、高齢者の再解釈は、自己の生き方の納得感や自信のみならず、家族をはじめとする周囲の人々の当事者に対する再評価の両面が必要であることがわかる。

また,畑野(2006)は,認知症高齢者を対象とし,自己効力感が高まる支援において,1)強みに働きかける,

2)遂行体験を受け止める,3)当事者が話すストーリーを核にした対話,4)役割意識を実感できる支援が重要であることを示した.

園芸作業が単なるその場の刺激だけではなく、A 施設と自宅をつなげ、対象者が認知症によって失われて行く「健康だった自分を思い出し」、自己の役割を見直し、やる気を起こし、新たな役割を見出す「再解釈」や、自信の回復に関与した可能性がある(第6図).



第6図.通所型介護施設における植物を育てる意味.

まとめ

奥村・内田 (2009) は認知症高齢者のニーズについて、安全や生理的ニーズなど低次のニーズだけではなく、高次のニーズも含めて、すべての段階の欲求があると述べている.マズロー (1971) は、人間は生命を維持するための生物的な欲求から、より高次の精神的な欲求を満たすものと述べている.すなわち認知症があっても、失われる機能に対し、低次のニーズにのみに注目した支援だけではなく、その尊厳の保持や自己効力感といった高次のニーズに対応する必要がある.その視点から、デイサービス高齢者施設で、園芸を取り入れることによる QOL向上の可能性は大きい.

2ヶ月の介入と収穫時の合計 65 日間の観察と家族への聞き取り調査の結果は、身体的機能の向上(握力の向上、足腰が強くなったなど)、施設へ通うことへの積極性がみられ、「認知症の改善は見られない」としながらも、負の問題(失禁、異常睡眠など)は軽減したと述べており、対象者に対するこのような家族の再評価が、当事者の再解釈にもつながった。これらのことから、軽度・中程度の認知症であれば、園芸作業の介入は園芸に対する記憶の保持をはじめ、身体的効果・精神的効果によって生活の質の向上に寄与するといえる。美しい花を咲かせる、無農薬の野菜をつくるなどは、施設に通う当事者と家族の絆を結ぶ大きな媒体となる。園芸作業は心身への直接的効果のみならず、家族との関係に寄与するという副次的効果も大きいことを忘れてはならない。

本研究では作業中の質問によって園芸の長期記憶および短期記憶が留まっていることは解析できた.しかし対象者の人数が少ないため、本研究の限界を認識し、今後は多人数への質問や2群比較などによって、園芸作業と認知症高齢者の記憶の関係および家族と当事者への効果をさらに解明していきたい.

引用文献

- 青木英次・田頭勝之・森下佳代・山崎知子・平井智恵子・ 吉良仁美・神野 優. デイケア利用者家族のニーズと その利用頻度に影響を及ぼす要因について. 高知リ ハビリテーション学院紀要 4:25-28. 2003.
- 枝川義邦. 情動による記憶強化のしくみ. 生活工学研究 8(2):188-193. 2006.
- 畑野相子・筒井裕子. 認知症高齢者の自己効力感が高まる過程の分析とその支援. 人間看護学研究 4:47-61. 2006.
- 石崎達郎. 地域在宅高齢者の健康寿命を延長するために -中年から老化予防関する医学的研究-. 東京都老人 総合研究所. pp. 94-103. 2000.
- 木下康仁. グラウンデッド・セオリー・アプローチの実践. 宏文堂. 大阪. 2013
- 増谷順子・太田喜久子. 軽度・中等度認知症高齢者に対する園芸作業プログラムの有効性の検討. 人間・植物関係学会雑誌 13(1):1-7. 2013.
- 松尾英輔. 園芸療法を探る-癒しと人間らしさを求めて -. pp. 95-102. グリーン情報. 1998.
- マズロー. A.H. 人間性の心理学 モティベーションとパーソナリティ. 産能大学出版. 東京.1971.
- 三宅麻未. キャリアコミュニティの活用方法: 老年期のキャリア危機における問題の発見の場として. 経営行動科学学会第 20 回年次大会発表論文集: 69-76. 2017.
- 森 悦郎. 記憶の神経機構と認知症. 老年期認知症研究 会誌 19(1):19-21, 2012.
- 野村千文.「高齢者の生きがい」の概念分析. 日本看護 科学会誌 25(3):61-66. 2005.
- 小野武年・西条寿夫. 情動と記憶のメカニズム. 失語 症研究学会誌 21 (2):87-100. 2001.
- 奥村朱美・内田陽子.介護老人保健施設入所中の認知症 高齢者のニーズの特徴. 老年看護学 2(13):97-103. 2009
- 朴 昭英・山根健治・野村卓史・八巻良和. スプラウト の栽培が若年者の心理に及ぼす効果. 人間・植物関 係学会雑誌 13(2): 23-26. 2014.
- 杉原式穂・小林昭裕. 高齢者施設における長期的園芸療 法活動の効果. 専修大学北海道短期大学環境科学研 究所報告9:187-198. 2002.
- 富岡一俊・牧迫飛雄馬・木山良二・谷口義昭・桑波田聡・竹中俊宏・窪薗琢郎・大石充. 地域在住高齢者における精神・認知機能とサルコペニアとの関連. 第53回日本理学療法学術大会 抄録集46(1):13.2018.
- 山口晴保. 認知症の脳活性化リハビリテーション. 老年 期認知症研究会誌 18:133-139. 2011.